

## On Clause 16

Mr. Robinson (*Burnaby*) moved,—That Clause 16 of Bill C-61 be amended by striking out “fourteen” on line 12, page 21, and substituting: “sixteen”.

After debate, the question being put on the amendment it was, by a show of hands, negatived: Yeas: 2; Nays: 7.

Mr. Robinson (*Burnaby*) moved,—That Clause 16 of Bill C-61 be amended by striking out line 15 on page 21 and substituting: “the *Criminal Code*, and for which a maximum sentence of not less than fourteen years can be imposed.”

After debate, the question being put on the amendment it was, by a show of hands, negatived: Yeas: 2; Nays: 6.

Mr. Kilgour moved,—That Clause 16 of Bill C-61 be amended by

(a) striking out lines 21 and 22 on page 21 and substituting the following:

“the opinion, having regard to the protection of society”

(b) striking out line 31 on page 21 and substituting the following:

“(a) the needs of the young person;

(b) the seriousness of the alleged offence”

(c) relettering the subsequent paragraphs of subclause 16(2) accordingly.

After debate, the question being put on the amendment it was, by a show of hands, negatived: Yeas: 3; Nays: 7.

Mr. Tardif moved,—That Clause 16 of Bill C-61 be amended by striking out lines 21 to 23 on page 21 and substituting the following:

“the opinion that, in the interest of society and having regard to the needs of the young person, the young person should be proceeded”

After debate, the question being put on the amendment, it was agreed to, on division.

Mr. Tardif moved,—That Clause 16 of Bill C-61 be amended

(a) by adding, immediately after 46 on page 21, the following:

“(d) the availability of treatment or correctional resources;”

(b) by renumbering the subsequent paragraphs accordingly

After debate, the question being put on the amendment, it was agreed to, on division.

Mr. Tardif moved,—That Clause 16 of Bill C-61 be amended

(a) by adding immediately after line 8 on page 22, the following:

“(4) Notwithstanding subsections (1) and (3), where an application is made under subsection (1) by the Attorney General or his agent in respect of an offence alleged to have

## Quant à l'article 16

M. Robinson (*Burnaby*) propose,—Que l'article 16 du Bill C-61 soit modifié par substitution, au mot “quatorze”, à la ligne 14, page 21, du mot “seize”.

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par un vote à mains levées par sept voix contre deux.

M. Robinson (*Burnaby*) propose,—Que l'article 16 du Bill C-61 soit modifié par substitution, à la ligne 13, page 21, de ce qui suit: “clé 483 du *Code criminel* et pour lequel une peine maximale d'au moins quatorze ans peut être imposée”.

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par un vote à mains levées par six voix contre deux.

M. Kilgour propose,—Que l'article 16 du Bill C-61 soit modifié

a) en remplaçant les lignes 26 et 27, page 21, par:

“compte tenu de la protection de la société, le renvoi de la cause”

b) en remplaçant les lignes 33 et 34, page 21, par:

“a) les besoins de l'adolescent;

b) la gravité de l'infraction et ses circonstances;”

c) en renumérotant en conséquence les alinéas suivants du paragraphe 16(2).

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par un vote à mains levées par sept voix contre trois.

M. Tardif propose,—Que l'article 16 du Bill C-61 soit modifié par substitution aux lignes 26 et 27, page 21, de ce qui suit:

“dans l'intérêt de la société et compte tenu des besoins de l'adolescent, le renvoi de la cause”

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est adopté sur division.

M. Tardif propose,—Que l'article 16 du Bill C-61 soit modifié

a) par insertion, après la ligne 2, page 22, de ce qui suit:

“(d) l'existence de moyens de traitement ou de réadaptation;”

b) par les changements de numéros des alinéas qui en découlent.

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est adopté sur division.

M. Tardif propose,—Que l'article 16 du Bill C-61 soit modifié

a) par insertion, après la ligne 11, page 22, de ce qui suit:

“(4) Par dérogation aux paragraphes (1) et (3), le tribunal pour adolescents saisi, en application du paragraphe (1), d'une demande par le procureur général ou son représentant,